Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

Annwyl Rieni a Gwarcheidwaid

Wrth i'r flwyddyn ysgol ddod i ben, hoffwn achub ar y cyfle hwn i fyfyrio ar y daith ryfeddol rydym i gyd wedi'i chymryd gyda'n gilydd ac i fynegi fy niolch mwyaf diffuant am eich cefnogaeth cadarn a diflino.
Mae'r tymor olaf yma wedi bod yn un prysur, yn llawn uchafbwyntiau o bob math ac yn dymor lle rydym wedi gweld ein disgyblion yn disgleirio ym mhob maes.

Yn gyntaf oll, hoffwn estyn fy llongyfarchiadau cynnes i'n myfyrwyr Blwyddyn 13. Mae eu gwaith caled, ymroddiad a'u gwytnwch wir wedi bod yn ysbrydoledig. Wrth iddynt gychwyn ar y bennod nesaf yn eu bywydau, boed hynny'n astudiaethau pellach, byd gwaith, neu archwilio cyfleoedd newydd, dymunaf bob llwyddiant a hapusrwydd iddynt. Maent wir wedi gwireddu ein arwyddair 'Dysgu Gorau Dysgu Byw ac wedi gosod sylfeini cadarn ar gyfer cam nesaf eu taith bywyd.

Yn yr Adran Gynradd, mae'r Caffi Cymraeg yn mynd o nerth i nerth gyda dosbarth Blodeuwedd yn arwain. Mae nifer da o rieni, mamgu's a thadcu's, Llywodraethwyr a phreswylwyr lleol yn dod i'r caffi erbyn hyn a chafwyd gweithgareddau amrywiol drwy gydol y flwyddyn, megis garddio, chwarae gemau a choginio. Bydd llyfr ryseitiau bendigedig ar werth cyn hir fel deilliant i'r gwaith gwych hwn. Mae croeso cynnes i chi ymuno gyda ni yn ein caffi o fis Medi ymlaen.

Bu cynrychiolwyr o'r Adran gynradd ar daith i Lyfrgell Cenedlaethol Aberystwyth yn ddiweddar i gasglu eu gwobr o Fenter ysgolion Treftadaeth Cymru. Mae'r Fenter yn dathlu projectau sydd wedi rhoi ffocws ar dreftadaeth a chynefin a sydd wedi datblygu sgiliau ymchwil disgyblion. Dathlwn y ffaith bod yr ysgol wedi ennill gwobr o £350 yn y gystadleuaeth hon sydd yn destun balchder mawr i ni.

Rydym yn hynod falch o'n llwyddiant o ran y Siarter Iaith eleni. Bu'r Uwchradd yn llwyddiannus yn ennill y wobr efydd a'r cynradd yn ennill y wobr aur. Am gamp i'n disgyblion ardderchog! Mae ennill y gwobrau yma yn dangos balchder y disgyblion dros fod yn Gymry Cymraeg ac uchelgais ein disgyblion o ran eu Cymreictod, a hynny ar draws pob oedran.

Dysgu Gorau Dysgu Byw

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

Buodd Eisteddfod yr Urdd yn lwyfan gwych i ddathlu doniau celfyddydol ein disgyblion gyda dros 150 o blant yn cystadlu trwy ganu, llefaru, actio, chwarae offerynnau a siarad cyhoeddus. Diolch i bawb am eu cefnogaeth iddynt.

Yn ystod ein wythnos Cwricwlwm Cyfoethogi, mae disgyblion wedi herio eu hunain ac wedi dangos dygnwch arbennig drwy gyflawni tasgau cyfoethog hwyliog. Llongyfarchiadau i flwyddyn 10 am ddringo Pen y Fan ac ar yr un pryd gwneud ffrindiau newydd o safle Bro Dur.

Mae holl ddisgyblion yr ysgol wedi cwblhau teithiau cerdded er mwyn codi arian, a gyda'ch cefnogaeth chi a ffrindiau'r ysgol rydym wedi cyrraedd y swm anhygoel o £3,327 (YGY) + £2,624 (BD). Bydd yr arian a godwyd yn cael ei rannu rhwng elusen Erwin's Sarcoma Trust er cof annwyl am Eifion Price a gollodd ei frwydr yn erbyn cancr ym mis Mai, Eisteddfod Dur a Môr Margam a'r Fro a chronfa'r Ysgol. Diolch i bawb am eu haelioni.

Buodd blwyddyn 9 yn brysur yn trefnu a chynnal diwrnod Gŵyl Hwyl; prynhawn o gerddoriaeth byw, stondinau, paentio gwynebau a llawer mwy. Codwyd dros £1,000 ar gyfer Joseph's Smile, elusen lleol er cof am Joseph Yeandle o Frynamman.

Mae'r maes chwarae unwaith eto wedi bod yn gyfle i ddisgyblion serennu a hoffwn llongyfarch pob un sydd wedi cynrhychioli'r ysgol mewn amrywiaeth eang o gampau fel aelodau o dîm neu fel unigolion. Mae'r Academi Rygbi yn edrych ymlaen at dymor arall ym mis Medi ond yn y cyfamser maent wedi bod yn hyfforddi ein disgyblion cynradd ac yn eu paratoi ar gyfer profiadau yn yr ysgol uwchradd.

Yng nghyd destun yr holl weithgareddau hyn, hoffwn gydnabod ymroddiad ein staff. Mae eu hymrwymiad i ddarparu addysg o safon uchel a meithrin amgylchedd cefnogol a gofalgar wedi bod yn amhrisiadwy. Maent wedi mynd y tu hwnt i sicrhau bod gan bob myfyriwr y cyfle i ffynnu, ac am hynny, rydym yn hynod ddiolchgar.

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

Hwyl fawr a phob dymuniad da

Mae bob amser yn drist ffarwelio ag aelodau o'n tîm yr adeg hon o'r flwyddyn. Bydd nifer yn ein gadael i archwilio porfeydd newydd, tra bydd eraill yn gadael y proffesiwn yn dilyn gyrfa hir a chyfoethog. Ar ran cymuned yr ysgol, ddoe a heddiw, hoffwn ddiolch iddynt am eu hamser yn Ysgol Gymraeg Ystalyfera Bro Dur a dymuno'n dda iddynt ar gyfer y dyfodol.

Adran Gynradd Ystalyfera

Bydd Mrs Teresa Counsell yn symud ymlaen ar ddiwedd y flwyddyn yn dilyn 15 mlynedd o wasanaeth i'r ysgol. Fel Cynorthwyydd Cymorth Dysgu yn yr adran Gynradd, mae Mrs Counsell wedi bod yn rhan ganolog o addysg ein disgyblion, gan ddarparu cefnogaeth i ddisgyblion yn academaidd ac yn emosiynol gan sicrhau bod pob plentyn yn gallu cyrraedd ei lawn botensial. Rydym yn diolch iddi am ei gwasanaeth I'n disgyblion ac yn dymuno'n dda iddi yn Ysgol Gynradd Tan y Lan yn Abertawe. Rydym hefyd yn dymuno'n dda i Erin Lawrence sydd wedi derbyn swydd yn Ysgol Maes y Coed ac edrychwn ymlaen i'w gweld yn datblygu ac yn ffynnu fel cymhorthydd dosbarth.

Adran Uwchradd Ystalyfera

Hoffwn dymuno'n dda i Mrs Shelley Rice sydd yn symud i Ysgol y Strade yn dilyn cyfnod gyda ni yn yr adran Wyddoniaeth ac i Miss Martha Rees a Mr Steffan Lupton a fydd yn cychwyn ar gwrs TAR. Pob lwc i Miss Jessica Lewis sydd yn cychwyn fel athro TGCh ym Mryntawe. Mae diwedd cyfnod nodedig wedi cyrraedd i aelod o staff arbennig iawn ar safle Ystalyfera. Bydd Mrs Rachel Samuel (Arweinydd y Fagloriaeth Gymreig) yn ein gadael ar ddiwedd Awst er mwyn gweithio ar broseictau newydd. Fel cyn-ddisgybl ac yna arweinydd yr Adran Addysg Grefyddol cyn symud ymlaen at swydd uwch arweinydd, mae Mrs Samuel wedi bod yn rhan o gymuned yr ysgol ers 1980. Dymunwn bob llwyddiant iddi yn ei phrosiectau newydd, bydd ei hymrwymiad a'i chefnogaeth i'r ysgol yn cael ei golli'n fawr.

Edrych ymlaen at fis Medi

Bydd ein blwyddyn academaidd 3newydd yn dechrau ar 2ail Medi.

Dydd Llun Medi 2il	**HMS (dim ysgol ar gyfer disgyblion)**
Dydd Mawrth Medi 3ydd	Disgyblion cynradd, Blwyddyn 7 a 12 **YN UNIG**
Dydd Mercher Medi 4ydd	Pob disgybl yn dychwelyd I'r ysgol

Gwisg ysgol:
Byddwn yn dychwelyd I **wisg gaeaf lawn**. Bydd pob disgybl yn gwisgo crys a thei, siwmper ysgol, trowsus du / sgert ac esgidiau du a bydd gofyn I bob disgybl newid ar gyfer gwersi Addysg Gorfforol. **Ni chaniateir I unrhyw ddisgybl wisgo legins, esgidiau gwyn, sanau gwyn nac unrhyw hwdi.** Gofynnwn yn garedig am eich cefnogaeth wrth I ni ail-osod safonau ac anelu at gyflawni ein disgwyliadau uchel.

Presenoldeb:
Rydym yn parhau gyda'n ffocws ar gynyddu presenoldeb ein disgyblion yn yr Ysgol. Eleni gwelwyd cynnydd o 1.3% gan godi o 89.6% I 90.9%. Mae ein targed ar gyfer 2024-25 wrth gwrs yn cynyddu ac erbyn Haf 2025 rydym yn gobeithio cyrraedd 92%. Dim ond trwy eich cydweithrediad chi y gallwn ni gyrraedd y darged yma. **Byddwn yn monitor presenoldeb pob disgybl yn ofalus ac yn disgwyl I bob un anelu am 95% neu fwy.**

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

ParentPay / cinio ysgol:
Gallwch sicrhau bod gan eich plentyn arian ar ei gyfrif a'ch bod yn trosglwyddo'n rheolaidd gan fod diffyg arian yn gallu achosi problemau i ddisgyblion a'r system ddi-arian.

Canlyniadau TGAU/UG/Lefel A/Galwedigaethol
Atgof y bydd canlyniadau cymhwysterau yr Haf yn cael eu cyhoeddi ar y dyddiadau isod. Os gwelwch yn dda, cadwch at yr amseroedd er mwyn sicrhau rhediad llyfn y diwrnodau.

Dyddiad	Blwyddyn	Amser
15.8.24	Blwyddyn 13	8.00 – 9.30
15.8.24	Blwyddyn 12	9.30 – 10.30
22.8.24	Blwyddyn 11	8.00 – 9.30
22.8.24	Blwyddyn 10	9.30 – 10.30

Yn olaf, diolch i chi - ein rhieni a'n gwarcheidwaid, diolch i chi am eich ymrwymiad a'ch cefnogaeth ddiflino trwy gydol y flwyddyn. Mae eich rhan mewn addysg eich plant wedi bod yn allweddol i'w llwyddiant. O fynychu cyfarfodydd rhieni i gefnogi gwaith cartref a gweithgareddau allgyrsiol, mae eich cyfraniadau wedi bod yn amhrisiadwy. Rydym yn ddiolchgar iawn am eich partneriaeth a'ch ymddiriedaeth.

Dymunaf wyliau haf hyfryd a hamddenol i chi i gyd, ac edrychaf ymlaen at flwyddyn academaidd newydd ym mis Medi.

Yn gywir

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

Dear Parents and Guardians

As the school year comes to a close, I would like to take this opportunity to reflect on the wonderful journey we have all taken together and to express my most sincere thanks for your steadfast and tireless support. This final term has been a busy one, full of activities of all kinds and a term where we have seen our pupils shine on all fronts.

First of all, I would like to extend my warm congratulations to our Year 13 students. Their hard work, dedication and resilience have truly been inspiring. As they embark on the next chapter in their lives, be it further studies, the world of work, or exploring new opportunities, I wish them every success and happiness. They have truly realised our motto Dysgu Gorau Dysgu Byw and have laid solid foundations for the next stage of their journey.

In the Primary Section, the Welsh Cafe this term has gone from strength to strength with the Blodeuwedd class taking the lead. A good number of parents, grandparents, Governors and local residents now come to the café and there have been various activities throughout the year, such as gardening, playing games and cooking. A wonderful recipe book will soon be on sale as part of this work. You are very welcome to join us at our café from September.

Representatives from the primary Department recently visited Aberystwyth National Library to collect their award from the Welsh Heritage Schools Initiative. The Initiative celebrates projects that have focused on heritage and habitat and have developed pupils' research skills. We celebrate the fact that the school won a £350 prize in this competition which is a source of great pride for us.

We are extremely proud of our success with this year's Language Charter. The Secondary successfully won the bronze award and the primary won the gold. What an achievement for our excellent pupils! Winning these awards confirms the pupils' pride for being Welsh and the ambition of our pupils for their Welshness, across all ages.

The Urdd Eisteddfod was a fantastic platform to celebrate our pupil's talents in the arts, with over 150 children competing through singing, oral speaking, acting, instrument playing and debating. Thank you to everyone for their support.

Dysgu Gorau Dysgu Byw

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

During our Enrichment Curriculum week, pupils have challenged themselves and shown particular endurance by carrying out rich tasks. Congratulations to year 10 for climbing Pen y Fan and at the same time making new friends from the Bro Dur site.

All pupils at the school have completed walks to raise funds, and with your support and those of the school friends we have reached the incredible sum of £3,327 (YGY) + £2624 (BD). The money raised will be shared between Erwin's Sarcoma Trust charity in loving memory of Eifion Price who lost his battle against cancer in May, the Margam and Dur and Môr Eisteddfod and the School fund. Thank you to everyone for their generosity.

Year 9 have been busy organising and running a Fun Festival Day; an afternoon of live music, stalls, face painting and much more. Over £1,000 was raised for Joseph's Smile, a local charity in memory of Joseph Yeandle from Brynamman.

The sports field has once again been an opportunity for pupils to impress and I would like to congratulate all those who have represented the school in a wide variety of sports as members of teams or as individuals. The Rugby Academy is looking forward to another successful term in September but in the meantime, they have been training our primary pupils and preparing them for secondary school experiences.

In the context of all these activities, I would like to acknowledge the dedication of my staff. Their commitment to providing a high-quality education and fostering a supportive and caring environment has been invaluable. They have gone above and beyond to ensure that every student has the opportunity to thrive, and for that, I am incredibly grateful.

Looking forward to September

Our new academic year will6 start on 2nd September.

Monday September 2nd	**INSET 1 (no school for pupils)**
Tuesday September 3rd	Primary pupils, Year 7 and 12 **ONLY**
Wednesday September 4th	All pupils return to school

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

School uniform:
We will return to **full winter uniform**. All pupils will wear a shirt and tie, school sweater, black trousers / skirt and black shoes and all pupils will be required to change for PE lessons. **No pupil is allowed to wear leggings, white shoes, white socks or any hoodie.** We kindly ask for your support as we re-set standards and aim to meet our high expectations.

Attendance:
We continue our focus on increasing our pupils' attendance at the school. This year saw an increase of 1.3% rising from 89.6% to 90.9%. Our target for 2024-25 is of course increasing and by Summer 2025 we hope to reach 92%. Only through your cooperation can we reach this target. **We will carefully monitor each pupil's attendance and expect each to aim for 95% or more.**

ParentPay / school lunch:
Please can you ensure that your child has money on their account and that you transfer regularly as lack of funds can cause problems for pupils and the cashless system.

GCSE/AS/A/Vocational Results
I would like to remind you that the results of the summer qualifications will be published on the dates below. Please keep to the times to ensure the smooth running of the days.

Date	Year	Time
15.8.24	Year 13	8.00 – 9.30
15.8.24	Year 12	9.30 – 10.30
22.8.24	Year 11	8.00 – 9.30
22.8.24	Year 10	9.30 – 10.30

Farewell and good luck!

It's always sad to say goodbye to members of our team at this time of year. Many will leave us to explore pastures new, while others will leave the profession following a long and rich career. On behalf of the school community, past and present, I would like to thank them for their time at Ysgol Gymraeg Ystalyfera Bro Dur and wish them well for the future.

Ystalyfera Primary Section

Mrs Teresa Counsell will move on at the end of the year following 15 years of service to the school. As a Learning Support Assistant in the Primary department, Mrs Council has been a central part of our pupils' education, providing support to pupils academically and emotionally ensuring that every child is able to reach their full potential. We thank her for her service to our pupils and wish her well at Tan y Lan Primary School in Swansea. We also wish Erin Lawrence who has accepted a position at Maes y Coed School well and look forward to seeing her develop and thrive as a classroom assistant.

Laurel Davies
Pennaeth / Head

Adran Uwchradd, Ysgol Gymraeg Ystalyfera
Heol Ynysydarren, Ystalyfera, Castell-nedd Port Talbot, SA9 2DY.
(01639) 842129
YsgolYstalyferaUwchradd@npt.school

Ystalyfera Secondary Department

We thank Mrs Shelley Rice who is moving to Strade School following a period with us in the Science department and Miss Martha Rees and Mr Steffan Lupton who will be embarking on a PGCE course in September. Good luck to Miss Jessica Lewis who is taking a post as an ICT teacher in Bryntawe. The end of a long and successful period has arrived for a very dedicated member of staff at the Ystalyfera site. Mrs Rachel Samuel (Leader of the Welsh Baccalaureate) will be leaving us at the end of August to work on new projects. As a former pupil and then leader of the Religious Education Department before moving on to the position of senior leader, Mrs Samuel has been a part of the school community since 1980 when she started as a pupil in year 7. We wish her every success in her new ventures; her commitment and support to the school will be greatly missed.

Finally, thank you - our parents and guardians, thank you for your tireless commitment and support throughout the year. Your involvement in your children's education has been key to their success. From attending parent meetings to supporting homework and extracurricular activities, your contributions have been invaluable. We are very grateful for your partnership and trust.

I wish you all a lovely and relaxing summer holiday, and look forward to a new academic year in September.

Yours sincerely

Laurel Davies

Laurel Davies
Pennaeth / Head